

الرقم : إم / ١٠٦ / ٢٠٢٢  
التاريخ : ٢٩ / ٧ / ٢٠١٠  
SEMI ANNUAL - JOGB - 29/7/2010  
- UNREVIEWED -

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم  
عمان

تحية طيبة وبعد ،

تنفيذا لتعليمات الإفصاح الصادرة عن هيئة الأوراق المالية ، نرفق لكم  
طياً البيانات المالية للبنك التجاري الأردني للفترة المنتهية بتاريخ ٢٠١٠/٦/٣٠  
مراجعة من مدقق الحسابات .

2

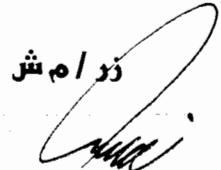
ونتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،

  
جواد حديد

الرئيس التنفيذي / المدير العام

هيئة الأوراق المالية  
البنك التجاري الأردني  
٢٩ تموز ٢٠١٠  
١٤٢٠٥  
١٤٢٠٥

الجورنل  
١٤٩

زدام ش  


البنك التجاري الأردني

شركة مساهمة عامة محدودة

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠١٠

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة  
إلى مجلس إدارة البنك التجاري الأردني  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة للبنك التجاري الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ وقائمة الدخل المرحلية وقائمة الدخل الشامل المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية للسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا. تم تدقيق القوائم المالية للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ من مدقق حسابات اخر والذي ابدى رأياً متحفظاً حولها بتاريخ ٢٨ شباط ٢٠١٠. كذلك تم مراجعة القوائم المالية المرحلية للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ من قبل مدقق حسابات اخر والذي ابدى رأياً متحفظاً حولها بتاريخ ٩ آب ٢٠٠٩.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدي رأياً تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا، لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرنست ويونغ/ الأردن

بشر إبراهيم بكر  
ترخيص رقم ٥٩٢

مسودة  
للمناقشة والبحث فقط

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٨ تموز ٢٠١٠

البنك التجاري الأردني  
قائمة المركز المالي المرحلية  
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	ايضاحات	الموجودات
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)		
٧٢٢٨٨٣٢١	٨٥٢١٤٢٢٣	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٥٨٥٥٢٢٦٤	٧٩١٩٧٥٨٨	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧٠٩٠٠٠	٧٠٩٠٠٠		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٦١٥٩٥١	٥٣٢٧٦٣		موجودات مالية للمتاجرة
٣٢٥٨١٥٤٣٩	٣٥١١٢٢٩٦٩	٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١١٧٦٨١٣٨	٩٩٩٠٨٣٥	٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٣٠١٤٠١٧١	١٢٧٦٨٥٦٥		موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢٠١٠٠٧٢	١٩٢٦٠٧٣		إتفاقيات إعادة شراء
٩٣٣٣٧٠٦	١٠٢٦١١٠٠	٨	ممتلكات ومعدات
٥١٧٥٥٢	٥١٧٢٥١		موجودات غير ملموسة
١٨٣٣٧٠٧٢	١٨٣٩٦٣٨١	٩	موجودات أخرى
<u>٦٣٠٠٨٧٦٨٦</u>	<u>٦٨٥٠٣٦٧٤٨</u>		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات -

١٩٦٢٢٣٤٥	٣٣٢٧٨٦١٣		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٤٣٣٣٥٣٣٨	٤٨٨١٣٦٣٠٩	١٠	ودائع عملاء
٤٣٠٣٨٩٩٤	٤٢٧٢٥٢٣٨		تأمينات نقدية
٢٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	١١	أموال مقترضة
١٣٩٤٠٩٩	٧٢٢٢١٦		مخصصات متنوعة
١٣٩٦٨٤٨	١٧١٠٦٧٦	١٢	مخصص ضريبة الدخل
١٠٢٢٣٨٠٦	١٤٨٣١٦٨٤	١٣	مطلوبات أخرى
<u>٥٣٩١١١٤٣٠</u>	<u>٥٩١٤٠٤٧٣٦</u>		مجموع المطلوبات

حقوق الملكية -

٧٣٠٥٣٧٥٠	٨٠٣٥٩١٢٥	١٩	حقوق مساهمي البنك
٥٦٦٩٨	٥٦٦٩٨		رأس المال المكتتب به والمدفوع
٦٧٢٣٦٥٢	٦٧٢٣٦٥٢		علاوة الاصدار
٢٨٤٣٩٥٤	٣٢٣٨٦٥٤		احتياطي قانوني
٧٨٥٣٤٩	(٦٩٣٤٣١)		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٧٥١٢٨٥٣	٢٠٧٤٧٨		التغير المتراكم في القيمة العادلة
-	٣٧٣٩٨٣٦		أرباح مدورة
			الربح للفترة بعد احتياطي مخاطر مصرفية
<u>٩٠٩٧٦٢٥٦</u>	<u>٩٣٦٣٢٢٠١٢</u>		مجموع حقوق الملكية

٦٣٠٠٨٧٦٨٦ ٦٨٥٠٣٦٧٤٨

الرئيس التنفيذي / المدير العام

مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

رئيس مجلس الادارة

البنك التجاري الأردني

قائمة الدخل المرحلية

للتلاثة والسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (غير مدققة)

للسنة اشهر المنتهية في		للتلاثة اشهر المنتهية في		ايضاحات
٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٠.٢٨٣.٢٤٦	١٩.٤٧٧.٨٧٦	١٠.٠٥١.٤٠٧	٩.٩٧٢.٢٦٧	١٤
(١١.٢٥٧.٣١٢)	(٨.٤٠٨.٤٥٦)	(٥.٥٦٧.٨٤٩)	(٤.٠٩٧.٦٩٧)	١٥
٩.٠٢٥.٩٣٤	١١.٠٦٩.٤٢٠	٤.٤٨٣.٥٥٨	٥.٨٧٤.٥٧٠	صافي ايرادات الفوائد
٢.٧٠٩.٩٠٣	٢.٧٨٧.٥٠٨	١.٤٦٢.٠٣٨	١.٥٤٤.١٧٩	صافي ايرادات العمولات
١١.٧٣٥.٨٣٧	١٣.٨٥٦.٩٢٨	٥.٩٤٥.٥٢٦	٧.٤١٨.٧٤٩	صافي ايرادات الفوائد والعمولات
٤٤١.٧٣٦	٤٦٥.٥٧٥	٢٢٣.٧٠١	٢١٤.٠٨٨	ارباح عملات اجنبية
(١٥٩.٨٥٨)	(١٥.٨٥٧)	(٦٧.٥١٩)	(١٣٥.٤٨٩)	١٦ (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
١٥٠.٦٢٦	(٧٩٨.٩٩٤)	٧٦.٨٠٦	(٧٥٤.٨٧٢)	١٧ (خسائر) ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٧٥١.٨٤١	١.٠٤٢.٥٩٦	٢٩٤.٨٠١	٧٥٧.٢٧٣	ايرادات اخرى
١٢.٩٢٠.١٨٢	١٤.٥٥٠.٢٤٨	٦.٤٧٣.٣٨٥	٧.٤٩٩.٧٤٩	اجمالي الدخل
٣.٤١٤.٠٦١	٣.٧٨١.٢٢٩	١.٦٤٤.٩٨٣	١.٩٢٩.٤٠١	المصرفات
١.٥٥٩.٠٤١	١.٦٢٩.٢٧٣	٨٠٣.١٣٩	٨١٧.٨٨٦	نفقات الموظفين
٢.٤٤٧.٤٥٤	٢.٦٣٧.٠٤٠	١.٢٦٧.١٥٣	١.٣٧٤.٠٢٦	استهلاكات واطفاءات
٣.٠٥٦.٩٢٣	٦٥٠.٣١٨	٣.٣٤٦.٩٥٦	٦٥٠.٣١٨	مصاريب اخرى
٦٢.١٩٠	١٤٥.٢٠٩	٤٦.٦٧٧	٥٣.١٠١	مخصص تدني التسييلات الائتمانية المباشرة
١٠.٥٣٩.٦٦٩	٨.٨٤٣.٠٦٩	٧.١٠٨.٩٠٨	٤.٨٢٤.٧٣٢	مخصصات متنوعة
٢.٣٨٠.٥١٣	٥.٧٠٧.١٧٩	(٦٣٥.٥٢٣)	٢.٦٧٥.٠١٧	اجمالي المصرفات
(٣٧٦.٣٦٥)	(١.٥٧٢.٦٤٣)	٤٩٩.٨١٩	(٧٧٧.٧٥٢)	الربح للفترة قبل الضريبة
٢.٠٠٤.١٤٨	٤.١٣٤.٥٣٦	(١٣٥.٧٠٤)	١.٨٩٧.٢٦٥	١٢ ضريبة الدخل
				الربح للفترة
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	
٠.٢٥	٠.٥١	(٠.٠٢)	٠.٢٤	١٨ الحصة الاساسية و المخفضة للسهم من ربح الفترة

الرئيس التنفيذي/ المدير العام

رئيس مجلس الادارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ معها

البنك التجاري الأردني  
قائمة الدخل الشامل المرحلية  
للتلاثة والستة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢,٠٠٤,١٤٨	٤,١٣٤,٣٦٦	(١,٣٥٧,٠٤٤)	١,٨٩٧,٢٦٥	الربح للفترة
(٣٥٩,٨٨٢)	(١,٤٧٨,٧٨٠)	١,٢٨٠,٩١٨	(٧٥٨,٨٥٤)	بضائف: بنود الدخل الشامل الاخرى
(٣٥٩,٨٨٢)	(١,٤٧٨,٧٨٠)	١,٢٨٠,٩١٨	(٧٥٨,٨٥٤)	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
١,٦٤٤,٢٦٦	٢,٦٥٥,٧٥٦	١,٤٥٥,٢١٤	١,١٣٨,٤١١	مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى للفترة
				مجموع الدخل الشامل للفترة

البنك التجاري الأردني  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية  
للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (غير مدققة)

المجموع	ارباح مدورة	الربح للفترة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطي مخاطر	احتياطي قانوني	علاوة الاصدار	رأس المال المكتتب به (المدفوع)	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٩٠٩٧٦٦٥٦	٧٥١٢٨٥٣	-	٧٨٥٣٤٩	٢٨٤٣٩٥٤	٦٧٢٣٦٥٢	٥٦٦٩٨	٧٣٠٥٣٧٥٠	الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١٠
٢٦٥٥٧٥٦	-	٤١٣٤٥٣٦	(١٤٧٨٧٨٠)	-	-	-	٧٣٠٥٣٧٥	مجموع الدخل الشامل للفترة الزيادة في رأس المال المحول الى الاحتياطيات
-	(٧٣٠٥٣٧٥)	(٣٩٤٧٠٠)	-	٣٩٤٧٠٠	-	-	-	الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
٩٣٦٣٣٠١٢	٧٠٧٤٧٨	٣٧٣٩٨٣٦	(١٩٣٤٣١)	٣٢٣٨٦٥٤	٦٧٢٣٦٥٢	٥٦٦٩٨	٨٠٣٥٩١٢٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٩ -
٨٧٦٢٨١٩٧	٩٠٦٣٠٠٨	-	(٤٨٠٥٩٥)	٣٤٣١٤٣٦	٥٩٨٢٦٥٠	٥٦٦٩٨	٦٩٥٧٥٠٠	الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠٠٩
١٦٤٤٣٦٦	-	٢٠٠٤١٤٨	(٣٥٩٨٨٢)	-	-	-	٣٤٧٨٧٥٠	مجموع الدخل الشامل للفترة الزيادة في رأس المال
-	(٣٤٧٨٧٥٠)	-	-	-	-	-	-	ارباح موزعة على المساهمين
(٣٤٧٨٧٥٠)	(٣٤٧٨٧٥٠)	-	(٨٤٠٤٣٧)	٣٤٣١٤٣٦	٥٩٨٢٦٥٠	٥٦٦٩٨	٧٣٠٥٣٧٥٠	الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩
٨٥٧٩٣٧١٣	٢١٠٥٥٠٨	٢٠٠٤١٤٨	(٨٤٠٤٣٧)	٣٤٣١٤٣٦	٥٩٨٢٦٥٠	٥٦٦٩٨	٧٣٠٥٣٧٥٠	

\* بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني لا يمكن التصرف باحتياطي المخاطر المصرفية العامة الا بموجب مسيئة من البنك المركزي الأردني.

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٧ جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ معها

البنك التجاري الأردني  
قائمة التدفقات النقدية المرحلية

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	ايضاحات
دينار	دينار	
٢٣٨٠٠١٣	٥٧٠٧١٧٩	<b>الانشطة التشغيلية</b>
١٥٥٩٠٤١	١٦٢٩٢٧٣	الربح للفترة قبل الضرائب
٣٠٥٦٩٢٣	٦٥٠٣١٨	تعديلات لينود غير نقدية:
( ٧٦٧٨٩٨ )	٣٥٢٥٣٤	استهلاكات واطفاءات
١٦٣٠٢٥	( ٣١٨٢٩ )	مخصص التسهيلات الائتمانية المباشرة
٧١٨٥٦٣	٥٥٢٧٩٧	خسائر (ارباح) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
( ٢٢٦٣ )	( ٣٧٧٩ )	(ارباح) خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
( ١٩٤٩٥٥ )	( ١٤٣٢٨٤ )	تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٥٤٧٠٤	١٤٥٢٠٩	(خسائر) بيع ممتلكات و معدات
		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
		مخصصات اخرى
٧١٦٧٦٥٣	٨٨٥٨٤١٨	
٧٠٠٠٠٠٠	-	<b>التغير في الموجودات والمطلوبات</b>
٩٢٩٦٢٤	١٠٦٦٥١	النقص في ارصدة بنوك مركزية
٥٤٨٤٩٨٥	(٢٥٩٥٧٨٤٨)	النقص في ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٥٠٠	١١٥٠١٧	(الزيادة) النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة
٣٣٥٠٤٦	( ٩٢٢٢٥٣ )	النقص في موجودات مالية للمتاجرة
-	٨٣٩٩٩	(الزيادة) النقص في الموجودات الاخرى
٢١٨٨٢١٥	٤٤٨٠٠٩٧١	النقص من اتقياات اعادة شراء
(٤٢٠٢٢١٩)	( ٣١٣٧٥٦ )	الزيادة في ودائع العملاء
٣٧٩٠٦٧٤	٤٦٠٧٨٧٨	(النقص) في التامينات النقدية
(٤٩٦٠٧٧)	( ٨٢٢٤٦٧ )	الزيادة في المطلوبات الاخرى
		(النقص) في المخصصات الاخرى
٤١٢٠٠٤٠١	٣٠٥٥٦٦١٠	صافي التدفق النقدي من الانشطة التشغيلية قبل
(٢٢١١٧٦٥)	(١٣٥٨٨١٥)	ضريبة الدخل
		ضريبة الدخل المدفوعة
٣٨٩٨٨٦٣٦	٢٩١٩٧٧٩٥	<b>صافي التدفق النقدي من الانشطة التشغيلية</b>
٣٩١٦٠٨	( ٦٩٠٠١٩ )	<b>الانشطة الاستثمارية</b>
(١٨٣٣٥٤٧٩)	٢٩٧١٦٠٦	(شراء) بيع موجودات مالية متوفره للبيع
( ١٤٨٩٤٥٩ )	(٩٢٠١٨٦)	استحقاق (شراء) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ
-	٩٢١٣	الاستحقاق
-	(٦٩٣٧٤٠)	شراء ممتلكات ومعدات
-	(١٠٣٢٩٦)	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
		دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات
		(شراء) موجودات غير ملموسة
(١٩٤٣٣٣٠)	٥٧٣٥٧٨	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الانشطة
		الاستثمارية
-	(١٠٠٠٠٠٠)	<b>الانشطة التمويلية</b>
(٣٤٧٨٧٥٠)		تسديد اموال مقترضة
(٣٤٧٨٧٥٠)	(١٠٠٠٠٠٠)	ارباح موزعة على المساهمين
١٦٠٧٦٥٥٦	١٩٧٧١٣٧٣	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) الأنشطة
١٩٤٩٥٥	١٤٣٢٨٤	التمويلية
١٠٠٢٣٧٤٧٧	١١١١١٨٩٠	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١١٦٥٠٨٩٨٨	١٣١٠٢٦٥٤٧	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

البنك التجاري الأردني  
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة  
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

١- عام

ان البنك التجاري الاردني شركة مساهمة عامة أردنية تأسس بتاريخ ٣ أيار ١٩٧٧ بموجب قانون الشركات رقم (١٣) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي مدينة عمان.

تم خلال عام ١٩٩٣ دمج بنك المشرق (فروع الاردن) في بنك الاردن والخليج ليحل بذلك بنك الاردن والخليج محل شركة بنك المشرق (فروع الاردن) بكافة حقوقه والتزاماته.

تم في بداية العام ٢٠٠٤ اعادة هيكلة البنك بعد اتخاذ الاجراءات اللازمة من الجهات الحكومية المختصة.

بتاريخ ٢٨ حزيران ٢٠٠٤ تم استكمال اجراءات تغيير اسم البنك من بنك الاردن والخليج الى البنك التجاري الاردني.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل لمملكة وعددها (٢٧) وخارجها (فلسطين) وعددها (٣).

تم إقرار القوائم المالية المرحلية المختصرة من قبل مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٨ تموز ٢٠١٠.

٢- أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية المرحلية المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .

يتم اعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المالية للمتاجرة والاستثمارات المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

ان القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. كما ان نتائج الاعمال للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشر على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ باستثناء أن المجموعة قامت بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة والتفسيرات التالية:

معيير التقارير المالية الدولي رقم ٣ - اندماج الاعمال - معدل ومعيير المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة - معدل

تفسير رقم ١٧ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - توزيعات الموجودات غير النقدية على الملاك.

لم ينتج عن تطبيق هذه المعايير و التفسيرات أثر على المركز المالي أو الاداء المالي للبنك.

### ٣- التقديرات المحاسبية

تقوم الإدارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية بإتباع إجتهاادات وفرضيات لها اثر جوهري في الإعتراف بالأرصدة المسجلة في القوائم المالية ومن اهمها الفرضيات التالية :

يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.

يتم تكوين مخصص لقاء تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة اعتماداً على اسس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات معايير التقارير المالية الدولية وتيم مقارنة نتائج هذه الأسس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنوك المركزية في البلدان التي يعمل بها البنك ويتم اعتماد النتائج أكثر تشدداً بما يتوافق مع متطلبات معايير التقارير المالية الدولية.

يتم قيد التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني في قيمتها ، ويعاد النظر في تلك التقييمات بشكل دوري.

تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري، احتساب الإستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم اخذ خسارة التدني ( إن وجدت) في قائمة الدخل.

تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني (ان وجد) في قائمة الدخل .

تقوم الإدارة بتقدير التدني في القيمة العادلة عند بلوغ اسعار السوق حداً معيناً يعتبر مؤشراً لتحديد خسارة التدني .

### ٤- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغ الإحتياطي النقدي ٢٣٨٣٣٤٨١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ مقابل ٢٢٣٤٧٨٨٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

### ٥- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٤٠٢٣١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ مقابل ٤٦٧٢١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

بلغت الارصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ بمبلغ ١٠٦٦٥١ دينار ولا يوجد ارصدة مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

٦- تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١٥٦٢٢٦٧٦	١٧٠٧٤٧٦	الأفراد (التجزئة)
٥٧٣٥٤٠٨٩	٥٨٠٤٦٢٣٥	حسابات جارية مدينة
٢٤٨٢٨٢٧	٢٤٥٤٧٠٦	قروض وكمبيالات
٢٥٣٤٨١٩٨	٢٩٩٤٨٩٧٤	بطاقات الائتمان
		القروض العقارية
		الشركات
		الشركات الكبرى
٤١٧٩٢٤٩٤	٥٨٢١٠٤٤٥	حسابات جارية مدينة
١٧٧٣١٤١٨٤	١٨٤٥٧٦٩٣٣	قروض وكمبيالات *
		شركات صغيرة ومتوسطة
١٨١٥٤٤٣٧	١٨٢٣٨٣٣٦	حسابات جارية مدينة
١٩٨٧٣٨٧٣	١٩٩٦٧٧٧٤	قروض وكمبيالات *
١١٩٣٥٦٣٧	٩٤١٣٤٦١	القطاع العام
٣٥٥٨١٨٤١٥	٣٨٢٥٦٤٣٤٠	المجموع
(١٥٢٠٨٦٣٨)	(١٦٢٠٧٥٩٢)	ينزل: فوائد معلقة
(١٤٧٩٤٣٣٨)	(١٥٢٣٣٧٧٩)	ينزل: مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٢٥٨١٥٤٣٩	٣٥١٢٢٩٦٩	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٤٣٥٨٤٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ مقابل ٣٥١٢٢٩٦٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة متضمنة الفوائد المعلقة ٢٦٥٢٦٧٤٥ دينار أي ما نسبته (١٢٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (مقابل ٣٢٤٧٢٢٨٤٧ دينار أي ما نسبته (١٣٤٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١٦٧٣٦٥٩٢٩ دينار أي ما نسبته (٨١٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (مقابل ١٩٦٨٦١٩٣٢ دينار أي ما نسبته (٩٥٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- لا يوجد تسهيلات ائتمانية ممنوحة للحكومة الأردنية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

الشركات					٣٠ حزيران ٢٠١٠ - (غير مدققة)
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٤٤٠١٧٥٥	١٧٩٠٢٢	٨٥٥٦٣٦٠	١٦٥٧٢٠١	١٤٧٩٤٣٣٨	الرصيد في بداية الفترة
(٢٠٠٧١١)	٦٥٨٦٨	٥٨٩٠٢٠	١٩٦١٤١	٦٥٠٣١٨	المقتطع خلال الفترة
(١٦٤٩٢)	-	(١٩٤٣٨٥)	-	(٢١٠٨٧٧)	المستخدم من المخصص خلال الفترة (ديون مشطوبة)
٤١٨٤٣٥٥٢	٢٤٤٨٩٠	٨٩٥٠٩٩٥	١٨٥٣٣٤٢	١٥٢٣٣٧٧٩	الرصيد في نهاية الفترة
٤١٣٦٢٧٧	٢٤٤٨٩٠	٧٣٦٩٨٢٠	١٨٣٥٩١٩	١٣٥٨٦٩٠٦	مخصص تدني التسهيلات غير العاملة
٤٨٢٧٥	-	١٥٨١١٧٥	١٧٤٢٣	١٦٤٦٨٧٣	مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة
٤١٨٤٣٥٥٢	٢٤٤٨٩٠	٨٩٥٠٩٩٥	١٨٥٣٣٤٢	١٥٢٣٣٧٧٩	الرصيد

الشركات					٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (مدققة)
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٦٨٥٦٨٢١	١٧٩٠٢٢	٢٦٤٤٢٤٨	١٨٩٥١٩٨	١١٥٧٥٢٨٩	الرصيد في بداية السنة
(١٨٩٠٣٢٠)	-	٥٩١٢١١٢	(٩٨١٥٤)	٣٩٢٣٦٣٨	المقتطع خلال السنة
(٩٠٢٢٥)	-	-	-	(٩٠٢٢٥)	المستخدم من المخصص خلال السنة (ديون مشطوبة)
(٤٣٩٠٥٠)	-	-	(١٣٩٨٤٣)	(٥٧٨٨٩٣)	مخصص ديون محول لحسابات نظامية (فروع فلسطين)
(٣٥٤٧١)	-	-	-	(٣٥٤٧١)	فرق تقييم مخصص الديون بعملات اجنبية
٤٤٠١٧٥٥	١٧٩٠٢٢	٨٥٥٦٣٦٠	١٦٥٧٢٠١	١٤٧٩٤٣٣٨	الرصيد في نهاية السنة
٤٣٦٠٦٥٤	١٧٩٠٢٢	٧٠٦٩٢٣٢	١٦٣٩٧٣٧	١٣٢٤٨٦٤٥	مخصص تدني التسهيلات غير العاملة
٤١٠١	-	١٤٨٧١٢٨	١٧٤٦٤	١٥٨٤٥٦٩٣	مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة
٤٤٠١٧٥٥	١٧٩٠٢٢	٨٥٥٦٣٦٠	١٦٥٧٢٠١	١٤٧٩٤٣٣٨	الرصيد

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ٣١٩٨٠٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (مقابل ١٢٧٧٦٧٧٢٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

## الفوائد المعلقة

إن الحركة الحاصلة على الفوائد المعلقة هي كما يلي:

الإجمالي	الشركات		القروض العقارية	الأفراد	٣٠ حزيران ٢٠١٠ - (غير مدققة)
	الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى			
١٥٢٠٨٦٣٨	٢٧٢٥١٧٧	٢٦٧٧١٣١	٣٢٢٢٦٦	٩٤٨٤٠٦٤	الرصيد في بداية الفترة
١٨٦٣٥٦٤	٥٥٧٦٠٦	٨٣٩٥٨٧	٣١٨٨٩	٤٣٤٤٨٢	الفوائد المعلقة خلال الفترة
(١١٣٨٢٠)	(٩٥٢٠)	(٣٦٢٨٥)	-	(٦٨٠١٥)	الفوائد المحولة للإيرادات خلال الفترة
(٧٥٠٧٩٠)	(٦٢٧٥)	(٦٩١٢٢٨)	(٥٦٦٠)	(٤٧٦٢٧)	الفوائد المعلقة التي تم شطبها خلال الفترة
١٦٢٠٧٥٩٢	٣٢٦٦٩٨٨	٢٧٨٩٢٠٥	٣٤٨٤٩٥	٩٨٠٢٩٠٤	الرصيد في نهاية الفترة

الإجمالي	الشركات		القروض العقارية	الأفراد	٣١ كانون أول ٢٠٠٩ - (مدققة)
	الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى			
١٤٨٩٢٨٨٩	١٩٨٤٥٨٨	٢٢٩٢٩١٥	١٨٢١١٧	١٠٤٣٣٢٦٩	الرصيد في بداية السنة
٣٢٧٧٨١٣	٩٥٤٨٠٣	١٠٥٠٠٣٩	١٨٥٣٤٤	١٠٨٧٦٢٧	الفوائد المعلقة خلال السنة
(٢٦٢٢٥٢)	(٤٤٣٢١)	(٤٠٠٠٠)	(٢٣٦٩٢)	(١٥٤٦٣٩)	الفوائد المحولة للإيرادات خلال السنة
(١٢٦٦٧٤٨)	(٧٤٧٧٦)	(١١١٠٨٩)	-	(١٠٨٠٨٨٣)	فوائد معلقة خارج قائمة المركز المالي (فروع فلسطين)
(١٤٣٢٦٦٤)	(٩٥١١٧)	(٥١٤٧٣٤)	(٢١٥٠٣)	(٨٠١٣١٠)	الفوائد المعلقة التي تم شطبها خلال السنة
١٥٢٠٨٦٣٨	٢٧٢٥١٧٧	٢٦٧٧١٣١	٣٢٢٢٦٦	٩٤٨٤٠٦٤	الرصيد في نهاية السنة

## ٧- موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
٨١٤٢١٥٧	٦٤١١٣٣١
٨١٤٢١٥٧	٦٤١١٣٣١
٣٥٦٣٧٣٥٦	٣٤٩٠٨٧٩
٨٨٦٢٥	٨٨٦٢٥
٣٦٢٥٩٨١	٣٥٧٩٠٠٤
١١٧٦٨١٣٨	٩٩٩٠٨٣٥

موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية:  
اسهم شركات

مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية

موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية:  
أسهم شركات \*  
صناديق استثمارية

مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية

مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع

\* يشمل هذا البند استثمارات في بنك الجزيرة السوداني الاردني بقيمة ٢٠٠ر٧٢٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مسجلة باسم احد اعضاء مجلس الادارة بموجب اتفاقية موقعة خلال العام ٢٠٠٦، وهناك تعهد من عضو مجلس الإدارة بالتنازل عن ملكية هذا الاستثمار لصالح البنك فور الطلب منه بذلك.

#### ٨- ممتلكات ومعدات

بلغت الاضافات على الممتلكات والمعدات ١٨٦ر٩٢٠ دينار في حين بلغت الاستبعادات ١٦٠ر٦٢٨ دينار خلال فترة الستة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠.

#### ٩- موجودات اخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٢٤٧٨٥٥٢	٢٢٩٢٧٩٣	فوائد وإيرادات برسم القبض
٤١٩٧٢٤	١٣٣٧٨٥٢	مصرفات مدفوعة مقدماً
٦١٤٧٧٦٤	٧٠٠١٩٣٧	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
٦٩٠٣٤٤٣	٦٠٤٠٤٩٩	رصيد اعادة الهيكلة - صافي (ايضاح ٢٠)
٧٤٢٣٨١	١٤٢٠٩٠	شيكات برسم القبض (أوراق مشتراه)
١٥٢٦٦٦٧	١٣١٥٦٤٥	مدينون وأرصده مدينة أخرى - صافي
١١٨٥٤١	٢٦٥٥٦٥	تأمينات قابلة للإسترداد
١٨٣٣٧٠٧٢	١٨٣٩٦٣٨١	

#### ١٠- ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠١٠ (غير مدققة)					
المجموع	الحكومة والقطاع العام	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٠١٢٦٥٣٣٧	٦٧٤٥٥١٧	١٣١٣٥٥٢٧	١٧٣١٤١٦٦	٦٤٠٧٠٢٢٧	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٧٨٠٧٢٢٠	٩٦٢٠٠	٢٧٩٦٠	-	٢٧٦٨٣٠٦٠	ودائع التوفير
٣٥٩٠٦٣٧٥٢	٣١٧٠٩٤٧٣	٢٠٦٥٧٧٦٩	٣٢٠٦٢٤٥٨	٢٧٤٦٣٤٠٥٢	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٤٨٨١٣٦٣٠٩	٣٨٥٥١٠٩٠	٣٣٨٢١٢٥٦	٤٩٣٧٦٦٢٤	٣٦٦٣٨٧٣٣٩	المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (مدققة)

المجموع	الحكومة		شركات صغيرة		أفراد	
	والقطاع العام	ومتوسطة	شركات كبرى			
دينــــــــار	دينــــــــار	دينــــــــار	دينــــــــار	دينــــــــار	دينــــــــار	
٩٧٣٥٤٣٨٢	١٠٠١٩١٤٨٤	٢٢٩٢٥٦٦٦	١١٥٤٦١٢٦	٥٢٦٩١١٠٦	٥٢٦٩١١٠٦	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٤٤٥٢٧٥٩	٨٧٨٩	٣٣٢٢٩١	-	٢٤١١١٦٧٩	٢٤١١١٦٧٩	ودائع التوفير
٣٢١٥٢٨١٩٧	٣٧٣٨٨٦٦٧	٤٦٧٢٩٣٩٩	٢٦٥٦٨٨٧٦	٢١٠٨٤١٢٥٥	٢١٠٨٤١٢٥٥	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٤٤٣٣٣٥٣٣٨	٤٧٥٨٨٩٤٠	٦٩٩٨٧٣٥٦	٣٨١١٥٠٠٢	٢٨٧٦٤٤٠٤٠	٢٨٧٦٤٤٠٤٠	المجموع

- بلغت ودائع الحكومة والقطاع العام داخل المملكة ٣٧٤١٣٦١٣ دينار أي ما نسبته (٧٧٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (مقابل ٤٣٦١٥٨٠٧ دينار أي ما نسبته (٩٨٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ١٠٢٩٤٢٨٤٩ دينار أي ما نسبته (٢١٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (مقابل ٩٨٧٩٠٢٥٨ دينار أي ما نسبته (٢٢٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٨٥٦٩٦٣٣ دينار أي ما نسبته (٣٨٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (مقابل ٩١٦٠٦٣ دينار أي ما نسبته (٢٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت الودائع الجامدة ٧١٠٠٧٧٨ دينار أي ما نسبته (١٦٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (مقابل ٨١٣٣٤٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

١١- أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :-

سعر فائدة الإقتراض	الضمانات	عدد الأقساط	المبلغ	٣٠ حزيران ٢٠١٠
سعر فائدة الإقتراض	الضمانات	عدد الأقساط	المبلغ	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
٧٩٠٪	ضمانة رهونات عقارية لصالح البنك حصل عليها مقابل قروض سكنية ممنوحة للعملاء	يستحق دفعة واحدة بتاريخ ٧ شباط ٢٠١١	دينــــــــار (غير مدققة) ١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠
٨٣٠٪	ضمانة رهونات عقارية لصالح البنك حصل عليها مقابل قروض سكنية ممنوحة للعملاء	يستحق دفعة واحدة بتاريخ ٢٠ حزيران ٢٠١٠	دينــــــــار (مدققة) ١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠
٧٩٠٪	ضمانة رهونات عقارية لصالح البنك حصل عليها مقابل قروض سكنية ممنوحة للعملاء	يستحق دفعة واحدة بتاريخ ٧ شباط ٢٠١١	دينــــــــار (مدققة) ١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠
			٢٠٠.٠٠٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠.٠٠٠

- حصل البنك بتاريخ ٢٠ حزيران ٢٠٠٧ على قرض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ١٠ مليون دينار ونسبة فائدة ثابتة ٨,٣٠٪ سنوياً قابلة للتجديد بناءً على طلب البنك وسدد دفعة واحدة بتاريخ ٢٠ حزيران ٢٠١٠.
- حصل البنك بتاريخ ٧ شباط ٢٠٠٨ على قرض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ١٠ مليون دينار ونسبة فائدة ثابتة ٧,٩٠٪ سنوياً قابلة للتجديد بناءً على طلب البنك وسدد دفعة واحدة بتاريخ ٧ شباط ٢٠١١.
- تم إعادة اقراض المبالغ المقترضة اعلاه على شكل تمويل قروض سكنية بمعدل سعر فائدة تبلغ حوالي ٨,٢٥٪.

## ١٢- ضريبة الدخل

### أ. مخصص ضريبة الدخل:

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٢٩٤٨٣٥٩	١٤٩٦٨٤٨	رصيد بداية الفترة / السنة
(٣١٢١٠٢٨)	(١٣٥٨٨١٥)	ضريبة دخل مدفوعة
٢٤٠٥٩٨	-	ضريبة دخل سنوات سابقة
١٤٢٨٩١٩	١٥٧٢٦٤٣	ضريبة دخل مستحقة عن أرباح الفترة / السنة
١٤٩٦٨٤٨	١٧١٠٦٧٦	رصيد نهاية الفترة / السنة

تمت الموافقة من قبل دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن على التقديرات الضريبية وتسوية الضرائب المستحقة على البنك حتى نهاية عام ٢٠٠٨.

تمت التسوية للوضع الضريبي لفروع فلسطين حتى نهاية عام ٢٠٠٥ ويجري حالياً العمل على تسوية الوضع الضريبي للسنوات ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩.

برأي الإدارة والمستشار الضريبي للبنك فإنه لن يترتب على البنك اية مبالغ تزيد عن المبالغ المسجلة في القوائم المالية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠.

تم احتساب ضريبة الدخل المستحقة للفترات المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩ وقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة، على التوالي.

ب. موجودات/ مطلوبات ضريبية مؤجلة:

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠					
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة (غير مدققة)	الرصيد في نهاية الفترة	المبالغ المضافة	المبالغ المحررة	الرصيد في بداية الفترة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٤٣٦٤٩٠	٢١٨٢٥٧٧	٧٦٦٣٦١٠	-	٣٧٠٩٧٣	٨٠٣٤٥٨٣	مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة
٤٤٤٦٧٧	٤٤١٩٩٣	١٥٩٧٧١٨	-	٩٧٠٢	١٦٠٧٤٢٠	فوائد معلقة
١٧٠٠٢	١٧٠٧٨	٥٦٩٢٦	-	-	٥٦٩٢٦	خسارة تندي عقارات
٤٧٧٠٠	٤٧٧٠٠	١٥٩٠٠٠	-	-	١٥٩٠٠٠	مخصص حسابات قضايا معلقة
٣٥٥٢٠٠	٣٨٧٦٣٩	١٠٤٨٠٩٣	٣٧٩٢٧	٨٣٧٧٨	١٠٩٣٩٤٤	مخصص رسوم ومصاريف قضائية معلقة
٢٩٣٧٧٠	١٤٦١٤٧	٥١٢١٣٧	٩٤٢٠٠	٥٨٢٩٥٩	١٠٠٠٨٩٦	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
٩٠٠٠٠	٣٠٤٥٠	١٠١٥٠٠	٤١٠٠٨	٢٣٩٥٠٨	٣٠٠٠٠٠	مخصص قضايا مقامة ضد البنك
١١٨٦٩١	١٢٤٨٠٤	٤١٦٠١٢	٤٣١٥٠	٢٢٧٧٥	٣٩٥٦٣٧	مخصصات متنوعة اخرى
٣٨٠٣٥٣٠	٣٣٧٨٣٨٨	١١٦٥٤٩٩٦	٢١٦٢٨٥	١٣٠٩٦٩٥	١٢٧٤٨٤٠٦	المجموع

لم يتم قيد المنافع الضريبية المؤجلة في سجلات البنك، هذا وفي حال تم قيدها على حساب الارباح المدورة فانه وبموجب طلب البنك المركزي الاردني لا يمكن التصرف بمبلغ يعادل قيمة المنافع الضريبية المؤجلة الا بمقدار ما يتحقق منها فعلا.

ج. ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

غير مدققة		
٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٢٣٨٠٥١٣	٥٧٠٧١٧٩	الربح المحاسبي
(٣٤٤٧٣٧٥)	(٢٣٤٧١٢٤)	ينزل : ارباح غير خاضعة للضريبة *
٢٣٥٩٢٦٨	٧٧٤٤٨١	يضاف : مصروفات غير مقبولة ضريبيا
١٢٩٢٤٠٧	٤١٣٤٥٣٦	الربح الضريبي
		نسبة الضريبة القانونية
		فروع البنك - الأردن
		فروع البنك - فلسطين
% ٣٥	% ٣٠	
% ١٥	% ١٥	

\* تشمل مخصصات ديون تم تكوينها قبل عام ٢٠٠٠ وسبق وتم دفع الضريبة عنها عند تكوينها وتعود لحسابات تم شطبها أو تحصيلها جزئياً أو كلياً خلال العام.

- وفقاً لقانون ضريبة الدخل الجديد في الاردن النافذ اعتباراً من بداية العام ٢٠١٠ فقد اصبحت نسبة ضريبة الدخل ٣٠ % مقابل نسبة ٣٥ % للفترة المنتهية بتاريخ ٣٠ حزيران ٢٠٠٩.

ان تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٢١٩٧٣٥٤ر	٢٣٧٤٥٧٣ر	شيكات مقبولة الدفع
٢٤٤١٤٣٢ر	١٩٥٥٠٣٢ر	فائدة مستحقة الدفع
١٢٢٤٣٦٠ر	٦٥٢٨٧٧٦ر	تأمينات وامانات مختلفة
٤٣٦١٠ر	٤٦٢٤٩ر	أمانات الصناديق الحديدية
٢٢٩٣٧ر	٢٢٩٣٧ر	أمانات ارباح الأسهم
٦٠٠٠٧ر	٦٦٧٦٣ر	أمانات الضمان الإجتماعي
١٧٨١٥ر	٩٢٩٩ر	امانات ضريبة الدخل
٦١٢٤٧١ر	٤٧٥٠٥ر	مصروفات مستحقة غير مدفوعة
١٤٥٠٨١١ر	١٤٤٤٦٩٤ر	معاملات في الطريق بين الفروع
٢١٣٢ر	٦١٠١ر	حوالات واردة
٣٩٥٤٦ر	-	رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
٣٩٥٤٦ر	-	رسوم اضافية للجامعات الأردنية
٦٥٥٤٩ر	-	صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٣٥٠٠٠ر	-	مكافأة اعضاء مجلس الإدارة
٦١٧٣٧١ر	٦٩١٩٧٤ر	مبالغ مقبوضة على حساب بيع اراضي وعقارات
١٣٥٣٨٦٥ر	١٢٠٩٧٨١ر	أرصدة دائنة اخرى
١٠٢٢٣٨٠٦ر	١٤٨٣١٦٨٤ر	

١٤ - القوائم الدائنية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٨٢٧١١	١٠٢٤٩٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة:
٢٥٢٨٠٧٧	٢٢٦٥٥٩٠	للافراد (التجزئة):
١١٧٢٧٥	١٠٠٢٩٠	حسابات جارية مدينة
١٠٦٣٢٩٩	١٠١٦٢٥٥٩	قروض وكمبيالات
		بطاقات الائتمان
		القروض العقارية
		الشركات
		لشركات الكبرى:
٢٩٤٥٥٧٣	٢١٩٩٠٦٣	حسابات جارية مدينة
٧٤١٠٧٦١	٧٦٢٠٦٢١	قروض وكمبيالات
		الشركات الصغيرة والمتوسطة:
١٠٤٣٧٣٢	٩٨٦٣٨٤	حسابات جارية مدينة
٨٢٤٧٠٦	٤١١٩٢٦	قروض وكمبيالات
١٦٧٤١٧	٤٩٣٨٨	القطاع العام
٦٠٦٦٤٢	١٤٦٧٠٤	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢٨٦١٩٥	٢٧٦٩٤٠	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٢٠٦٨٥٨	٤١٥٥٩١٢	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٢٠٢٨٣٢٤٦	١٩٤٧٧٨٧٦	

١٥ - القوائم المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١٥٤٩١٨	١٨٨٤٠٨	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء:
٩٧٨٨٢	٧٦٣٩٩	حسابات جارية وتحت الطلب
١٧٩٨٦٦	٢٠٦٩٢٢	ودائع توفير
٨٤١١٣٧٩	٦٠٥٤٢٦٦	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
١٨٠٨٠١	٤٤٧٤٤٧	تأمينات نقدية
٨١٤٥٠٠	٩٩٣٥٢٨	أموال مقترضة
٤١٧٩٦٦	٤٤١٤٨٦	رسوم ضمان الودائع
١١٢٥٧٣١٢	٨٤٠٨٤٥٦	

١٦- (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة (غير مدققة)

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

مجموع	عوائد توزيعات	أرباح (خسائر)	(خسائر)
دينار	أسهم	غير متحققة	متحققة
دينار	دينار	دينار	دينار
(١٥٨٥٧)	٥٠٢٥	٣١٨٢٩	(٥٢٧١١)
(١٥٩٨٥٨)	٣١٦٧	(١٦٣٠٢٥)	-

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠  
أسهم شركات

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩  
أسهم شركات

١٧- (خسائر) ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع (غير مدققة)

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠
دينار	دينار
١٠١٢٩١	١٠٦٣٣٧
٧٦٧٨٩٨	(٣٥٢٠٣٤)
(٧١٨٠٦٣)	(٥٥٢٧٩٧)
١٥٠٦٢٦	(٧٩٨٩٩٤)

عوائد توزيعات أسهم شركات  
(خسائر) ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع  
(خسائر) تكني موجودات مالية متوفرة للبيع  
المجموع

١٨- حصة السهم من ربح الفترة - غير مدققة

يتم احتساب الربح للسهم الواحد بقسمة الربح للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم كما في نهاية الفترة المالية كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩		للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٤١٤٨	٤١٣٤٥٣٦	(١٣٥٧٠٤)	١٨٩٧٢٦٥
٨٠٣٥٩١٢٥	٨٠٣٥٩١٢٥	٨٠٣٥٩١٢٥	٨٠٣٥٩١٢٥
٠٠٢٥	٠٠٥١	(٠٠٠٢)	٠٠٢٤

الربح للفترة  
المعدل المرجح لعدد الأسهم  
حصة السهم من الربح للفترة

## ١٩- رأس المال وعلاوة الإصدار

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٨٠٣٥٩ر١٢٥ دينار موزعاً على ٨٠٣٥٩ر١٢٥ سهماً قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠.

قررت الهيئة العامة للبنك في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٨ نيسان ٢٠١٠ الموافقة على زيادة رأس مال البنك بمبلغ ٧٣٠٥ر٣٧٥ دينار عن طريق رسملة جزء من الأرباح المدورة ليصبح رأس مال البنك المصرح به والمدفوع ٨٠٣٥٩ر١٢٥ دينار ويجري العمل حالياً على استكمال كافة الإجراءات المتعلقة بزيادة رأس المال.

## ٢٠- خطة إعادة الهيكلة

بلغ الرصيد المدين لإعادة الهيكلة ١٧٢٥٨ر٧٦٥ دينار بتاريخ ١٦ شباط ٢٠٠٤ وبموجب قرار مجلس الإدارة حيث تقرر إطفاء المبلغ على مدى ١٠ سنوات ابتداءً من العام ٢٠٠٤. يبلغ رصيد إعادة الهيكلة الوارد ضمن الموجودات الأخرى ٦٠٤٠ر٦٠٤٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠.

## ٢١- النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)
٦٢٧٦٠ر١٦٧	٨٥٢١٤ر٢٢٣
٦٩٣٧٤ر٤٣٢	٧٩١٩٧ر٥٨٨
(١٥٦٢٥ر٦١١)	(٣٣٢٧٨ر٦١٣)
-	(١٠٦٦٥١)
١١٦٠٨ر٩٨٨	١٣١٠٢٦ر٤٧

نقد وارصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر  
يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر  
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر  
ينزل: أرصدة مقيدة للسحب

## ٢٢- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

يدخل البنك ، ضمن أعماله الاعتيادية ، في معاملات مع كبار المساهمين ، أعضاء مجلس الإدارة ، الإدارة العليا والمؤسسات التابعة لهم بالأسعار التجارية للفائدة والعمولة . جميع القروض والسلف مع الأطراف ذات علاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر ائتمانية محتملة .

تضمنت القوائم المالية الأرصدة والمعاملات التالية مع الأطراف ذات علاقة:

المجموع		قروض الموظفين	شركات ممثلة بعضو مجلس إدارة	أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذو صلة بهم	بنود داخل قائمة المركز المالي
٢٠٠٩	٢٠١٠				
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
(غير مدققة)	(غير مدققة)				
١٨٠٦٦١٥٠٣	١٣٠٩٧٣٠٥	-	٢٠١٥٢٠١٢٤	١١٠٠٤٥٠١٨١	الودائع
١٥٠٢٨٤٠١١٦	١٧٠٢٩٦٠١١٨	١٢٦٦٦٤١٣	١٢٠٦٦٢٠٧٠	٣٠٣٦٨٠٣٣٥	تسهيلات مباشرة
١٣٤٣٠٥١٢	١٠٥٥٠٧٦	-	١٠٤٧٤١٩	٧٠٦٥٧	تأمينات نقدية
					بنود خارج قائمة المركز المالي
٢٠٧١١٠٢٢٢	٢٠٩٥١٠٢١١	-	٢٠٤٢٥٠٧٥٣	٥٢٥٠٤٥٨	كفالات
١٢٠٦٩٤٠٣٣٥	٤٠٧١٣٤٣١	-	٣٠٨٢٦٠٨٤٧	٨٨٦٠٥٨٤	قبولات
٣٠ حزيران					
٢٠٠٩	٢٠١٠				عناصر بيان الدخل
دينار	دينار				
(غير مدققة)	(غير مدققة)				
١٠٠٨٦٠٢٣	٦٦٧٠٧٧٨	-	٥٧٦٠٧٨٨	٩٠٠٩٩٠	فوائد وعمولات دائنة
٥٥٤٠٧٢٧	٣٤٦٠٩٢١	-	٦٤٠٤٨٣	٢٨٢٠٤٣٨	فوائد وعمولات مدينة
					الحدود الدنيا والحدود العليا بنسب الفوائد والعمولات
%٨	%٨٣٥				الدائنة
%٥٨٥	%٦٠٩				المدينة

رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا

بلغت الرواتب والمكافآت للإدارة التنفيذية العليا للبنك ما مجموعه ٤٣٢٠٩٨٧ دينار للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ مقابل ٥٧٤٠٣٥٠ دينار للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩.

٢٣ - معلومات قطاعات الأعمال

أ. معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك الى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية وفقاً للتقارير المرسلة إلى صانع القرار الرئيسي:

الخدمات المصرفية للأفراد : تتمثل بمعاملات الأفراد وتشمل ودائع العملاء ، قروض استهلاكية ، تسهيلات بطاقات الإئتمان وتسهيلات الحوالات المالية.

الخدمات المصرفية للشركات : تتمثل بمعاملات الشركات والمؤسسات وتشمل القروض والتسهيلات الإئتمانية والودائع والحسابات الجارية .

الخزينة: تتمثل بتوفير خدمات سوق المال ، المتاجرة والخزينة ، بالإضافة الى ذلك تقوم بإدارة العمليات التمويلية للبنك من خلال التعامل في أدوات الخزينة ، أوراق مالية حكومية وإيداعات وخطابات قبول لدى البنوك الأخرى وذلك من خلال الخزينة والخدمات البنكية الإجمالية .



ارتباطات والتزامات ائتمانية -

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١٠٣٢٩٦٣٤٢	٩٠٧٤٦٨٥٤	اعتمادات
٤٩٦٦٧٧٦٢	١٢٠٨٣٣٢	قبولات
		كفالات :
		- نفع
٣١٧٦١٤٦٠	٢٩٦٦٩٩٣٧	- حسن تنفيذ
٣١٤١٣٥٧٧	٣٠٤٤٨٢٩٣	- أخرى
٣٢٠٣٤٦٨٩	٣٥٩٨٠٠٧٦	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
١٩٤٠٦٥٨٠	٢٢٤٥٩٣٦١	
٢٢٢٩٧٩٤١٠	٢٢١٤١٢٨٥٣	المجموع

٢٥ - كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل ، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع العام السابق.

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٧٣٠٥٣٧٥٠	٨٠٣٥٩١٢٥	أ- بنود رأس المال الاساسي:
٦٧٢٣٦٥٢	٦٧٢٣٦٥٢	رأس المال المكتتب به ( المدفوع)
٥٦٦٩٨	٥٦٦٩٨	الإحتياطي القانوني
٧٥١٢٨٥٣	٢٠٧٤٧٨	علاوة الإصدار
		الأرباح المدورة
		يطرح :-
(٦٩٠٣٤٤٣)	(٦٠٤٠٤٩٩)	رصيد إعادة هيكلة رأس مال البنك
(١٤٤١٢٨٥)	(٩٧٦٩١٧)	استثمارات في رؤوس اموال البنوك والشركات المالية الأخرى
(٥١٧٥٥٢)	(٥١٧٢٥١)	موجودات غير ملموسة
٧٨٤٨٤٦٧٣	٧٩٨١٢٢٨٦	مجموع رأس المال الأساسي (أ)
		ب - رأس المال الإضافي:
٤٣١٩٤٢	(٦٩٣٤٣١)	صافي تقاص اثر تطبيق المعيار (٣٩) والتغير المتراكم في القيمة
٢٨٤٣٩٥٤	٣٢٣٨٦٥٤	المتوفرة للبيع
٣٢٧٥٨٩٦	٢٥٤٥٢٢٣	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٨١٧٦٠٦٩	٨٢٣٥٧٥٠٩	مجموع رأس المال الإضافي (ب)
		مجموع رأس المال الأساسي ورأس المال الإضافي
		يطرح :-
(١٤٤١٢٨٥)	(٩٧٦٩١٧)	استثمارات في رؤوس اموال البنوك والشركات المالية الأخرى
٨٠٣١٩٢٨٤	٨١٣٨٠٥٩٢	مجموع رأس المال التنظيمي
		مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر التشغيل
٥٤٢٠٤٤٤٣	٥٦٥٣١٥٢٢٩	نسبة كفاية رأس المال (%)
%١٥٣٢	%١٤٤٠	نسبة رأس المال الأساسي (%)
%١٤٩٧	%١٤١١	

## ٢٦- القضايا المقامة على البنك

هناك قضايا مقامة على البنك لابطال مطالبات البنك على الغير ولفك رهونات عقارية وللمطالبة بتعويض نتيجة اجراء حجز التحفظي على اموال المدينين يبلغ مجموع القضايا ٣٧٣ر٣٢ر١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ مقابل ٢٨١ر٣١٦ر١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ، وفي رأي الإدارة ومحامي البنك فانه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ في القوائم المالية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ والبالغ ١٠١ر٥٠٠ دينار.

## ٢٧- الاحتياطات القانونية والرسوم

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب احكام قانون الشركات حيث ان هذه القوائم مرحلية.